

**РЕПУБЛИКА ГРЦИЈА / HELLENIC REPUBLIC/ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**

**ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ/ Health Certificate/ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ**

*За мед, матична млеч и други пчелни производи наменети за исхрана на луѓето за увоз во Република Северна Македонија/*

*For honey, royal jelly and other apiculture products intended for human consumption for transit through or storage in the Republic of North**Macedonia/*

*Για μέλι, βασιλικό πολτό και άλλα προϊόντα μελισσοκομίας που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο για διαμετακόμιση ή αποθήκευση στη Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας*

**Χώρα /Земја/Country Κτηνιατρικό Πιστοποιητικό προς τη Δημοκρατία Βόρεια Μακεδονία /Ветеринарно Здравствен Сертификат за Република Северна Македонија**

**/Veterinary Certificate to Republic of North Macedonia**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Μέρος Ι: Στοιχεία της παρτίδας που αποστέλλεται/Дел I: Детали за испратената пратка**  **Part I: Details of dispatched consignment** | I.1. Αποστολέας/ Испраќач/Consignor  Όνομα/ Име/Name  Διεύθυνση/Адреса/Address  Τηλέφωνο/Тел./Tel. | | | | | I.2. Αριθμός πιστοποιητικού/ Референтен број на сертификатот  /Certificate reference number | | | | | I.2.a | | |
| I.3. . Κεντρική Αρμόδια Αρχή/ Централен Надлежен Орган  /Central Competent Authority | | | | | | | |
| I.4. Τοπική Αρμόδια Αρχή/Локален Надлежен Орган/  /Local Competent Authority | | | | | | | |
| I.5. Παραλήπτης/ Примач/Consignee  Όνομα/ Име/Name  Διεύθυνση/Адреса/Address  Ταχυδρ. Κωδ. / Поштенски број/Postal code  Τηλέφωνο/Тел./Tel. | | | | | I.6. | | | | | | | |
| I.7. Χώρα προέλευσης/  Земја на потекло  /Country of origin  **GREECE** | Κωδ.ISO/  ИСО код/  ISO code  **GR** | | I.8. | | I.9. Χώρα προορισμού/  /Country of destination  /Земја на дестинација | | | | Κωδ.ISO /  ИСО код/  ISO code | | I.10. | |
| I.11. Τόπος προέλευσης/ Место на потекло/Place of origin  Όνομα/Име/Name Αριθμός έγκρισης/  Број на одобрение/  Approval number  Διεύθυνση/ Адреса/Address | | | | | I.12. | | | | | | | |
| I.13. Τόπος φόρτωσης/ Место на натовар/Place of loading | | | | | I.14. Ημερομηνία αναχώρησης/ Дата на поаѓање/Date of departure HH/MM/EEEE | | | | | | | |
| I.15. Μέσα μεταφοράς/ Средства за транспорт/Means of transport  Αεροπλάνο/Авион Πλοίο/Брод/Ship  Aeroplane  Τρένο/Железнички вагон Οδικό όχημα/  /Railway wagon Средство за патен сообраќај Road vehicle  Άλλο/Other/Друго  Στοιχεία αναγνώρισης/ Идентификација:/Identification:  Αριθμός αναφοράς εγγράφου/ Документ:/Document: | | | | | I.16. Σημείο εισόδου στη Βόρεια Μακεδονία/ Влезен ВИМ на ГП во РСМ/Entry BIP in RNM | | | | | | | |
| I.17. | | | | | | | |
| I.18. Περιγραφή εμπορεύματος/ Опис на стоката/Description of commodity | | | | | I.19. Κωδικός ΣΟ/ Код на стоката (ХС код)/Commodity code (HS code**) 04.07** | | | | | | | |
|  | | | | | | | I.20. Ποσότητα/ Количество/Quanity | | | | | |
| I.21. Θερμοκρασία προϊόντος/ Περιβάλλοντος Υπό ψύξη Κατεψυγμένο  Температура на производот/ /Собна /Смрзнато /Разладено  /Temperature of the product /Ambient /Chilled /Frozen | | | | | | | I.22. Αριθμός κιβωτίων/ Број на пакувања  /Number of packages | | | | | |
| I.23. Αριθμός εμπορευματοκιβωτίου-Αριθμός σφραγίδας/  Идентификација на контејнеро/Број на пломба  /Identification of container/Seal number | | | | | | | I.24. Είδος συσκευασίας/ Вид на пакување  /Type of packaging | | | | | |
| I.25. Εμπορεύματα πιστοποιημένα για / Пратките се наменети за:  /Commodities certified for: | | | | | | ανθρώπινη κατανάλωση/ Исхрана на луѓе/Human consumption | | | | | | |
| I.26. | | | | | I.27. Извоз во земјите на ЕУ, транзит преку трета земја / Export to EU country, transit through the third country □  Земљу чланицу ЕУ/ EU country ИСО код/ ISO code | | | | | | | |
| I.28. Ταυτοποίηση των εμπορευμάτων /Идентификација на стоките /Identification of the commodities | | | | | | | | | | | | | |
| Είδη (Επιστημονική ονομασία)  /Видови (Научно име)  /Species (Scientific name) | | Είδος επεξεργασίας  /Тип на обработка  /Treatment type | | Αριθμός έγκρισης εγκατάστασης  /Одобрен број на објектот  /Approval number of the establishment | | | | Αριθμός Κιβωτίων  /Број на пакувања  /Number of packages | | | | Καθαρό βάρος  /Нето тежина  /Net weight | |
| Μονάδα μεταποίησης  /Објект за производство  /Manufacturing plan | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Χώρα/ ЗЕМЈА / Country | | | | | | Για μέλι, βασιλικό πολτό και άλλα προϊόντα μελισσοκομίας /  За мед, матична млеч и други пчелни производи наменети за исхрана луѓето  For honey, royal jelly and other apiculture products intended for human consumption | | | |
| **Μέρος ΙΙ : Πιστοποίηση Дел II: Сертифицирање**  **Part II: Certification** | II. **Βεβαίωση Υγείας /Потврда за здравствена исправност/Health attestation** | | | | | | II.a. **Αριθμ. Πρωτ. του πιστοποιητικού** /  Референтен број на сертификат  /Certificate reference number | | II.b. |
|  | | Ο κάτωθι υπογεγραμμένος δηλώνω ότι γνωρίζω τις σχετικές διατάξεις του Νόμου περί Ασφάλειας των Τροφίμων και/ή Ισοδύναμων Κανονισμών (ΕΚ) αρ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό των διαδικασιών σχετικά με την ασφάλεια των τροφίμων (OJ. L 31, 1.2.2002. p.1), Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την Υγιεινή Τροφίμων (OJ. L 139, 30.4.2004, p. 1) και Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων για την υγιεινή των τροφίμων ζωικής προέλευσης και την επιβεβαίωση ότι το μέλι, ο βασιλικός πολτός και  *άλλα προϊόντα μελισσοκομίας* που περιγράφονται παραπάνω παρασκευάζονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις αυτές, και συγκεκριμένα ότι:  /Јас, долупотпишаниот, изјавувам дека сум запознаен за релеватните одредби од Законот за безбедност на храната односно еквивалентните Регулативи (EЗ) Бр. 178/2002 од Европскиот Парламент и Советот од 28 јануари 2002, со кој се одредуцаат генералните принципи и побарувања на законот за храна, воспоставувајчи ја Европската Агенција За Безбедност на Храна и одредувајќи ги процедурите кои се однесуваат на безбедност на храна (Сл.Вес. Л 31, 1.2.2002. с.1), Регуалтивата (EЗ) Бр. 852/2004 од Европскиот Парламент и Советот од 29 април 2004 за хигиена на храна (Сл.Вес. Л 139, 30.4.2004. с.1) и Регулативата (EЗ) Бр. 853/2004 од Европскиот Парламент и Советот од 29 април 2004 коај ги одредува специфичните правила за хигиена на храна од животинско потекло и потврдувам дека медот, матичната млеч и пчелните производи опишани погоре се произведени во согласност со тие услови, поточно дека тие:  / I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of the Law on food safety and/or equivalent Regulations (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002, laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Agency and laying down procedures in matters of food safety (OJ L 31, 1.2.2002, p.1), Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs (OJ L 139, 30.4.2004, p.1) and Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 laying down specific hygiene rules for food of animal origin (OJ L 139, 30.4.2004, p.55) and certify that the honey, royal jelly and apiculture products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they: | | | | | | |
|  | | - | | προέρχονται από εγκατάσταση(-εις) που εφαρμόζει(-ουν) πρόγραμμα βασισμένο στις αρχές HACCP σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004  потекнува од објект(и) со имплементиранa програмa заснована на HACCP принципите во согласност со Законот за безбедност на хрaната односно еквивалентната Регулатива (ЕK) Бр. 852/2004;  /it comes from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with the Law on food safety and/or equivalent Regulation (EC) No 852/2004; | | | | |
|  | | - | | αποτέλεσαν αντικείμενο χειρισμού και, ανάλογα με την περίπτωση, παρασκευάστηκαν, συσκευάστηκαν και αποθηκεύτηκαν κατά τρόπο υγιεινό σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Βιβλίου Κανόνων σχετικά με τις γενικές απαιτήσεις για την πρωτογενή παραγωγή και τις συναφείς εργασίες και τις γενικές απαιτήσεις για τα τρόφιμα και/ή ισοδύναμα με το Παράρτημα II του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004∙/  со нив е ракувано на соодветен начин, подготвувани се, пакувни и складирани на хигиенски начин во согласност со условите од Правилникот за општите барања за примарно производство и придружни операции како и општите барања за храна односно еквивалентниот Анекс II од Регулативата (ЕЗ) Бр. 852/2004  /have been handled and, where appropriate, prepared, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with the requirements of the Book of Rules on general requirements for primary production and associated operations and the general requirements for food and/or equivalent for Annex II to Regulation (EC) No 852/2004 | | | | |
|  | |  | | Και/ и/and | | | | |
|  | | - | | και ότι πληρούνται οι εγγυήσεις που καλύπτουν τα ζώντα ζώα και προϊόντα αυτών, οι οποίες προβλέπονται στα σχέδια για την ανίχνευση καταλοίπων τα οποία υποβάλλονται σύμφωνα με τον Νόμο για την ασφάλεια τροφίμων και/ή ισοδύναμο με την οδηγία 96/23/EΚ της 29ης Απριλίου 1996 για τα μέτρα παρακολούθησης ορισμένων ουσιών και καταλοίπων αυτών σε προϊόντα ζώντων ζώων και για την κατάργηση των οδηγιών 85/358 / ΕΟΚ και 86/469 / ΕΟΚ και των αποφάσεων 29/187 / ΕΟΚ και 91/664 / ΕΟΚ (OJ L 125 της 23.5 .1996, σ. 10), και ιδίως το άρθρο 29 αυτής  **/**запазени се гаранциите кои ги покриваат живите животни како и производите од нив, кои се предвидени во планот за резидуи во согласност со Законот за безбедност на храната односно еквивалентната Директива 96/23/EЗ, и посебно членот 29.  /the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with the Law on food safety and/or equivalent Directive 96/23/EC of 29 April 1996 on measures to monitor certain substances and residues thereof in live animal products and repealing Directives 85/358/EEC and 86/469/EEC and Decisions 29/187/EEC and 91/664/EEC (OJ L 125, 23.5.1996, p.10) and in particular Article 29 thereof, are fulfilled; | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **Σημειώσεις / Забелешки /Notes** | | | | | | | | |
| **Μέρος Ι/ Дел I/Part I**: | | | | | | | | |
| - | | | Πλαίσιο I.11: Τόπος προέλευσης: Επωνυμία και διεύθυνση της εγκατάστασης αποστολής  Рамка I.11: Место на потекло: име и адреса на објектот кој ги испраќа.  /Box reference I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment. | | | | | |
| - | | | Πλαίσιο I.15:/ Αριθμός κυκλοφορίας (σιδηροδρομικά βαγόνια ή εμπορευματοκιβώτια και φορτηγά), αριθμός πτήσης (αεροσκάφος) ή όνομα (πλοίο). Σε περίπτωση εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης, πρέπει να παρέχονται ξεχωριστές πληροφορίες  Рамка I.15: Регистарски број (железнички вагони или контејнери и камиони), број на лет (авион) или име (брод). Посебно треба да се информира во случај на истовар или претовар.  /Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading. | | | | | |
| - | | | Πλαίσιο I.19:/Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εναρμονισμένο σύστημα (HS) κωδικών του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων: 04.09, 04.10  /Рамка I.19: Употреби го соодветниот ХС код: 04.09, 04.10.  /Box reference I.19: Use the appropriate HS codes: 04.09, 04.10. | | | | | |
|  | | | Рамка I.20Наведи ја вкупната бруто тежина и вкупната нето тежина  /Box reference I.20: Indicate total gross weight and total net weight | | | | | |
| - | | | Πλαίσιο I.23: Αναγνώριση αριθμού δοχείου / σφραγίδας: μόνο όπου ισχύει  Рамка I.23: Идентификација на контејнер/број на пломба: само каде што е возможно.  /Box reference I.23: Identification of container/seal number: only where applicable. | | | | | |
|  | | | Πλαίσιο I.28: Τύπος επεξεργασίας: Αναφέρετε «υπερήχος», «ομογενοποίηση», «υπερδιήθηση», «παστερίωση», «χωρίς θερμική επεξεργασία»  ………………………………………..Αριθμός έγκρισης εγκαταστάσεων: αριθμός έγκρισης ή αριθμός αναγνώρισης της αρμόδιας αρχής, ανάλογα με την περίπτωση  Рамка I.28: *Вид на третман:* Означи ‘со ултразвук’, ‘хомогенизација’, ‘ултрафилтрација’, ‘пастеризација’, ‘без термички третман’  *Одобрен број на објектот:* одобрен број или идентификациски број издаден од надлежниот орган  /Box reference I.28: *Treatment type*: Indicate ‘ultrasonication’, ‘homogenisation’, ‘ultrafiltration’, ‘pasteurization’, ‘no thermal treatment’  *Approval Number of establishments:* approval number or competent authority identification number as appropriate | | | | | |
| **Μέρος ΙΙ: / Дел II/Part II**: | | | | | | | | |
| - | Το χρώμα της μελάνης της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα των υπολοίπων τυπογραφικών στοιχείων του πιστοποιητικού  /Печатот и потписот мора да биде во боја различна од бојата со која е испечатен образецот.  /The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate. | | | | | | | |
| Επίσημος κτηνίατρος /Официјален инспектор/Official inspector  Όνομα (Κεφαλαία)/Име (со печатни букви)/Name (in capitals):  Ημερομηνία Дата/Date (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ/0  Σφραγίδα/Печат/Stamp: | | | | | | | Ειδικότητα και τίτλος/Професија и титула/Qualification and title:  Υπογραφή /Потпис//Signature: | |